

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer
ZUSATZKARTE EK
nr 2676 02

Kleinbus

RENAULT

Master T 35 D (18 Plätze) +)

Hersteller
Erkennungsmerkmale

RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, F-69003 Lyon
vor Fahrgestell-Nummer: "VF6FB30A1"

Herstellerplakette
Fahrgestellnummer
Motorkennzeichen
Hauptimporteur
Geprüftes Fahrzeug

rechts, im Einstieg
rechts, im Einstieg auf Trittfläche
"8140" hinten, unten links auf Block (nur von unten sichtbar; technisch bedingt)
NUBAG, Nutzfahrzeuge AG, Rütliweg 5, 4133 Pratteln

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
Lenkung mechanisch
Getriebe mechanisch synchronisiert
Anzahl Gänge 4 Achsantrieb VR
Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruck-
hilfe, wirkend auf alle Räder, Bremskraftregler
stufenlos lastabhängig, wirkend auf HR
Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse *)
Feststellbremse mechanisch, IB, wirkend auf HR
Dauerbremse -
2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

Motor
Marke SCFIM Typ 8140
Bauart Reihe Takte 4
Treibstoff D Lage vorn
Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
Bohrung 93 Hub 90
Hubraum 2444 Steuer-PS 12,45
Leistungs-kW 53 bei U/min 4200
PS DIN
Lärm-Std. 74 dB/A bei U/min 3150
Schalldämpfer 2 Töpfe: 350x210x100 / 370x250x140 mm
Abgasprüfung ECE-24, Bacharach 5,0
Entstörung -

Karosserie

Anzahl Türen 4 Geschw. Messer Tachograph
Sicherheitsgurten v = Ar4 (E) Rückspiegel xxxx/links/rechts
Untertegkeil - Zugvorrichtung -
Diebstahnsicherung -

Gewichte
Leergewicht vorn 1235 hinten 910 total 2145
Nutzlast 465 795 1260
Gesamtgewicht 1700 1705 3405
Fabrikgarantie 3500
Reifengrösse 205 R 16 C 205 R 16 C (Varianten
Ply/bar 8 / 4,5 8 / 4,5 vgl. Bemerkungen)
Tragkraft 2120 2120
für V max 130 130

Anzahl Plätze

t 18 v 3 M - h 15

Masse

Länge innen 3580 aussen 5640 Achsabstand 3840
Breite 1800 2000 Doppelachse v - h -
Höhe (2115)1860(2688)2426 Spurweite v 1650 h 1700
Ueberhang s - Spurweite v - h -
v - 875 h -
h 750 925 Spurbreite l 14100 r 14050

Garantierte Anhängelast gebremst 1250
Garantierte Anhängelast ungebremst 750
Garantiertes Gesamtzuggewicht -
Geprüfte Anhängelast -
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 116 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen - km/h
Garantierte Dachlast 300 kg

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Höhe in () = mit erhöhtem Dach

Ausrüstung §)	CR (E)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E) in CR
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h 1 (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	2 Nebelschlusslichter B (E)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 links separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 02 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Kleinbus		
Marke und Typ	RENAULT	Master T 35 D	
Typenscheinnummer	CH	2676 02	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	18 +)	vorn 3
Leergewicht	2145	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	12,45
Gesamtgewicht	3500	Hubraum	2444

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Kreisaufteilung: 1. Kreis = halbe Vorderachse, 2. Kreis = halbe Vorderachse + Hinterachse
- § Ausrüstung : Notausstiege: 1 Seitenfenster links + Schiebetüre rechts (inkl. Kleber "Notausstieg")
Platzzahltafel : links, neben Fahrer auf Türrahmen
- + Auf Wunsch Ausführung für Linienverkehr (Code 135) :
Anzahl Sitz- + Stehplätze, Platzzahltafel, Notausstiege, Innenabmessungen und Gewichte sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

135 - Nur für Linienverkehr zugelassen.

Ort und Datum der Prüfung Bellach, 17.7.81 / Pratteln, 26.11.84.

Ersetzt TS vom 17.7.81
Ausführung Linienverkehr

Eidg. Typenprüfstelle

20) Kleinbus

R E N A U L T

Master T 35 D
18 Plätze

CH 2676 02

Emissions-Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 18.11.86 in Bern - Ad

Lärmvorschriften 01.10.86 erfüllt:

Schalldämpfer : 2 Töpfe: 428x220x170 mm / "φ 107"
365x230x 95 mm / "φ 102"

Lärmdämpfung : Reflektionswanne unter Motor vorne;
Reflektionswanne unter Motor bis Mitte Getriebe.

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
8140	5,	5,86	77,5	72,0 3150	ab)

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24			bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1		
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Kleinbus

R E N A U L T

Master T 35 D
(18 Plätze)

CH 2676 02

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 20.10.82 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt, wenn wie folgt ausgerüstet:

Getriebe / Anzahl Gänge : mechanisch synchronisiert, 4 od. 5 Gänge

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung: 74,0 dB/A bei 3150 U/min. für ab)

Abgasprüfung : ECE 24; Bacharach = 5,0

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 20) Kleinbus Minibus	B Fabrikmarke Marque de fabrication Renault	C Typ Type Master T 35 D (18 Plätze)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 2676 02
---	---	--	--

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit					
E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
8140	m4	5,29	80,0	74,0 3150	

(07.08.81)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de la fumée selon ECE 24 resp. directive CE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

E.
Motortyp : 8140
Type du moteur :

	O				P				O				
Einspritzpumpe	km	0,46	bei/a	3738	min ⁻¹	km	0,64	bei/a	3276	min ⁻¹	km	bei/a	min ⁻¹
Pompe d'injection	km	0,80	"	2814	"	km	1,48	"	2352	"	km	"	"
BOSCH	km	1,52	"	2100	"	km	1,52	"	1890	"	km	"	"
Einspritzpumpe	km		bei/a		min ⁻¹	km		bei/a		min ⁻¹	km	bei/a	min ⁻¹
Pompe d'injection	km		"		"	km		"		"	km	"	"
	km		"		"	km		"		"	km	"	"

BACHARACH = 5,0

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 17.07.81

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 20) Kleinbus Minibus	B Fabrikmarke Marque de fabrication R E N A U L T	C Typ Modell Type Modèle Master T 35 D (18 Pl.)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 2676 02
---	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
8140	m4	5,29	79,0	74,0	3150	ab)
8140	m5	5,85	77,0	74,0	3150	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Cegré de noircissement

Motorart / Type du moteur: **8140**

	0			P			0				
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,46	bei/ä	3738	min-l	k= 0,64	bei/ä	3276	min-l	b=	bei/ä	min-l
	k= 0,80	"	2814	"	k= 1,48	"	2352	"	b=	"	"
BOSCH	k= 1,52	"	2100	"	k= 1,52	"	1890	"	b=	"	"
	BACHARACH = 5,0										

Motorart / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-l	k=	bei/ä	min-l	b=	bei/ä	min-l
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: **20.10.82**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation